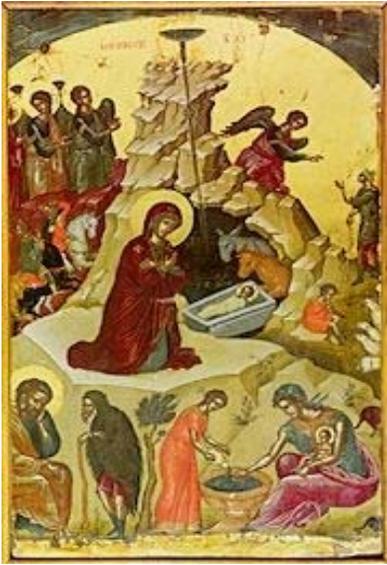


Saint Katherine Greek Orthodox Church

Sunday, December 21, 2014



**Forefeast of the Nativity
Juliana and 630 Companions
Προεόρτια Γεννήσεως Χριστού
Ιουλιανής και οι 630 συν αυτή**



Apolytikion of the Day (2nd Tone)

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with his arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy.

Ευφραινέσθω τα ουράνια, αγαλλιάσθω τα επίγεια, ότι εποίησε κράτος, εν βραχίονι αυτού, ο Κύριος. Επάτησε τω θανάτω τον θάνατον. Πρωτότοκος των νεκρών εγένετο, εκ κοιλίας Άδου ερρύσατο ημάς, και παρέσχε τω κόσμω το μέγα έλεος.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (4th Tone)

Today the Virgin comes, unto a Cave, to give birth ineffably to the Word pre-eternal. Hearing this, be of good cheer, all earth and its people; glorify Him, with the Angels and the Shepherds, whose will was to be made, manifest as a young child, the pre-eternal God.

Η Παρθένος σήμερα, τον προαιώνιον Λόγον, εν Σπηλαίω έρχεται, αποτεκείν απορρήτως. Χόρευε, η οικουμένη ακουτισθείσα. Δόξασον, μετά Αγγέλων και των Ποιμένων, βουληθέντα εποφθηναι, παιδίον νέον, τον προ αιώνων Θεόν.

Rev. Fr. Constantinos A. Pavlakos
Proistamenos

(O) 703-671-1515 (C) 571-213-1109
fcostas@stkchurch.com

Rev. Fr. Panagioti Hanley
(O) 703-671-1515 (C) 571-421-6595
frphanley@stkchurch.com

Jim Stoucker
President,
Parish Council
Home: 703-690-1050
jstoucker@aol.com

Anna Vassilopoulos
Asst. Financial Officer
703-671-1515
avassilopoulos@stkchurch.com

Sophia Tsangali
Secretary/Teacher
703-671-1515
stsangali@stkchurch.com

Epistle Reading

Blessed are you, O Lord, the God of our Fathers.

For you are just in all you have done.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Hebrews.

Hebrews 11:9-10, 32-40 – Brethren, by faith Abraham sojourned in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. For he looked forward to the city which has foundations whose builder and maker is God.

And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets – who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated – of whom the world was not worthy – wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

Gospel Reading

Matthew 1:1-25 – The book of the genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Ram, and Ram the father of Amminadab, and Amminadab the father of Nashon, and Nashon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahah, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of David the king.

And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asa, and Asa the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon.

And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Shealtiel, and Shealtiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the Father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph, the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called Christ.

So all the generations from Abraham to David were fourteen generations, and from David to the deportation to Babylon fourteen generations, and from the deportation to Babylon to the Christ fourteen generations.

Now the birth of Jesus Christ took place in this way. When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found to be with child of the Holy Spirit; and her husband Joseph, being a just man and unwilling to put her to shame, resolved to send her away quietly. But as he considered this, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, “Joseph, son of David, do not fear to take Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit; she will bear a son, and you shall call his name Jesus, for he will save his people from their sins.” All this took place to fulfill what the Lord had spoken by the prophet:

Behold, a virgin shall conceive and bear a son, and his name shall be called Emmanuel” (which means, God with us). When Joseph woke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took his wife, but knew her not until she had borne a son; and he called his name Jesus.

Announcements

Christmas Pageant is this morning immediately following the Divine Liturgy at the Meletis Charuhas Center. There is only one Divine Liturgy this morning, Orthros 9:30 a.m., and Divine Liturgy 10:30 a.m. There is also a children's Liturgy at the Meletis Charuhas Center at 10:30 a.m. Sunday School is at 9:30 a.m. Please stay after Liturgy to see the children in the Pageant. Please join us and support our children. A reception will follow the Pageant offered by the P.T.O. parents and teachers.

Coffee Hour is sponsored this morning by the P.T.O. parents and teacher of the Sunday School, Greek School and the Paideia Preschool.

Philoptochos Christmas Bake Sale –This morning, 11:30 a.m.-12:30 a.m. following the Divine Liturgy in the Educational Center. Please buy your Christmas sweets: koulourakia \$8/dozen, kourambietes \$16/dozen, melomakarona \$16/dozen, diples \$20/4-jumbo, baklava \$18/6pieces, kataifi \$18/6pieces, spanakopita \$24/dozen, and tiropita 24/dozen. Please make checks payable to: *Saint Katherine Ladies Philoptochos* and mail to: *Saint Katherine Philoptochos, 3149 Glen Carlyn Road, Falls Church, VA 22041*. Order forms are available in the narthex. To order, please email lpbakesale@yahoo.com or call Mary Varlas at (703) 965-4161. No credit cards are accepted.

Parish Council Elections – Last Sunday, the Parish Council Elections took place in the Meletis Charuhas Center. The following members were elected to run for two years, 2015-2016. They are: **Kelly Alexis, Peter Karounos, Nick Larigakis, Mallamo Mavromatakis, Bill Polizos, Dr. Jerry Rich, Maria Vargas and Mary Varlas.** Congratulations and God bless them!

HOPE children (ages 7 and under) will be meeting at the AMC Theater Tyson's Corner on Saturday, January 24, 2015, to watch the new movie about *PADDINGTON BEAR!* If you plan to attend, RSVP (required) by today, December 21, 2014 to Patricia Rader at pagrader@yahoo.com. Exact movie time will be posted and emailed soon. We hope to see you all there!

The items for the Hygiene and Survival Kits for the Bailey's Crossroads Shelter will be assembled this morning by our Sunday School Children after the Liturgy.

Save the Date – Tastes of the Mediterranean! Join Helle Chapter of the Daughters of Penelope for an evening of wine tasting, appetizers and music on Friday, February 6 from 7:00 p.m. to 10:00 p.m. to benefit Fisher House Foundation for Wounded Warriors and their families. Meletis Charuhas Center – \$25.00 Advance sales, \$30.00 at the Door. Tickets will be available after January 1, 2015. Do not miss out on supporting this worthy cause.

Merry Christmas and a Blessed New Year!
Καλά Χριστούγεννα και Ευλογημένη η Νέα Χρονιά!

Church Services

Wednesday, December 24

Eve of the Nativity – Christmas Eve – Παραμονή Χριστουγέννων
Orthros and Great Hours 9:30 a.m.
Vespers Liturgy 7:00 p.m.

Thursday, December 25

The Holy Nativity – Christmas Day
Η κατά σάρκα Γέννησις του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού – Χριστούγεννα
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Sunday, December 28

Sunday after the Nativity – Κυριακή μετά την Χριστού Γέννησιν
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m. – **One Liturgy only**

Thursday, January 1, 2015

New Year's Day/St. Basil the Great/The Circumcision of Christ
Πρωτοχρονιά/Αγ. Βασιλείου του Μεγάλου/Η Περιτομή του Κυρίου
Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμό του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats--a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting:

http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolyte Captains – Anastasios Galatis & Daniel McKinney
Protos-Psalter – James Loizou 703-356-8220
Choir Director – John Doulis 703-670-4386
Catechetical School – George Charuhas 703-999-2109
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-674-7715

Philoptochos President – Eleni Kanakos 703-938-8360
YAL President – Olivia Carr 401-633-2072
GOYA President – Demetrios Karounos 703-321-3009
JOY – Toula Christou 703-533-0055
HOPE – Vaitsa Bousbouras vsbousbouras@yahoo.com



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church